

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

WEDNESDAY, APRIL 13, 2016

“Explore Lennox” building support for Lennoxville merchants

By Gordon Lambie

The Lennoxville business community is taking its first steps towards the foundation of a new merchants' association with the help of the Explore Lennox project. Explore Lennox first popped up for most people on social media in late November when the project started a Facebook page on which local businesses could advertise and offer special promotions, but the group recently held a cocktail event for local businesses that saw a turnout of 75 interested individuals.

“People were very happy about the project and very motivated,” said Explore Lennox Project Manager Sophie Labbé about the event held at the Old Lennoxville Golf Course on April 5. “Right now there is a provisional committee of merchants that is working on putting together a Lennoxville merchants' association. The first general assembly is set to take place at 6pm on the 25th of May in the Amédée Beaudoin Community Centre.”

Labbé explained that she is an employee of Commerce Sherbrooke, the non-profit business development agency financed by, but independent from the city that works to analyse, support, and foster healthy growth of businesses in Sherbrooke. Though the agency is actively engaged in offering expertise and project development support, she emphasized that the initiative behind Explore Lennox came from the businesses in the borough itself.

CONT'D ON PAGE 7

A week to celebrate volunteers



MATTHEW MCCULLY

Brenda Mitchell, Louise Doherty and Marilyn Reed, three volunteers caught in the act at the Lennoxville Library. They do everything from shelving and recovering books, to organizing the new DVD inventory and watering the plants. “We love the interaction with the other volunteers,” said Reed, who began volunteering at the library when she retired in 2000. Mitchell was only on her second day as a volunteer, but was already enjoying the experience. “My kids used to use the library,” she said, “this is a way to give back.”

By Matthew McCully

Volunteers are the cement that binds a community and the engine that keeps it running.

Between April 10-16, the National Volunteer Week (NVW) campaign, now in its 13th year, takes the opportunity to thank citizens across the country who donate their time to countless organizations and causes.

According to the NVW website,

Canada has 12.7 million volunteers.

To put that number into perspective, that is more than the populations of Montreal and Toronto put together.

On a local scale, the general consensus among community organizations is that without volunteers, many of them would simply not exist.

“In the non-profit world, volunteers are, without a doubt, the richest resource we have,” said Kathryn Owen, who works at the Lennoxville and Dis-

trict Women’s Centre.

Owen pointed out that this year in particular, there were two shining stars that were indispensable to LDWC, allowing staff to focus on administrative tasks and deal one-on-one with clients in need.

“We are incredibly grateful to these people. They help us do our jobs,” Owen said, recognizing that volunteering is not always glamorous work.

CONT'D ON PAGE 4

THE
RECORD

**GET A FREE
7 DAY TRIAL
ONLINE
SUBSCRIPTION!**

**Take The Record anywhere with you
with an online subscription!**

iPads, tablets, iPhones, Android phones, laptops!

For a free 7 day trial, go to www.sherbrookerecord.com,
click on e-dition, then Free Trial and fill in the information.

For information or assistance call 819-569-9528
billing@sherbrookerecord.com



The Record e-edition

There for you
24-hours-a-day
7-days-a-week.
Wherever you are.

Access the full edition of the *Sherbrooke Record* as well as special editions and 30 days of archives.

Renew or order a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the online edition only for \$82.21.

Record subscription rates (includes Quebec taxes)

- 1 year print: \$155.91
- 6 month print: \$81.85
- 3 month print: \$41.57
- 12 month web only: \$82.21
- 1 month web only: \$7.46

Web subscribers have access to the daily *Record* as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3:

1. Visit the *Record* website: www.sherbrookerecord.com
2. Click e-edition.
3. Complete the form and wait for an email activating your on-line subscription.

Weather



TODAY:
CLOUDY

HIGH OF 5
LOW OF -10



THURSDAY:
SUNNY

HIGH OF 9
LOW OF -9



FRIDAY:
SUNNY

HIGH OF 10
LOW OF -5



SATURDAY:
SUNNY

HIGH OF 12
LOW OF -1



SUNDAY:
SUNNY

HIGH OF 20
LOW OF 2

KEEPING IN TOUCH

5-7 Connect, Tax Clinic



Townshippers

Employment Networking with 5@7 Connect

Are you looking for work or considering changing career paths? Then join us Thursday, April 21 for the third annual 5@7 Connect!

This event will once again be held at Le Cartier Restaurant, 255 Jacques Cartier Street South in Sherbrooke (across from the Jacques-Cartier park). This year the event, organized by CEDEC, Global Excel Management and Townshippers' Association's Make Way for YOUth project, will have representatives from two major employers.

Meet and get the chance to speak one on one with representatives from Global Excel Management and Freedom 55 Financial. Take advantage of a rare opportunity to network with both employers seeking multi-lingual candidates as well as to network with other job seekers.

This event is free, however we ask attendees to confirming their presence on Eventbrite at www.5-7connect.eventbrite.com.

Following the 5@7 Connect event on April 21, visit the Salon Priorité Emploi on April 22 and 23 at the Centre de Foire in Sherbrooke and check out the first Multilingual Zone (Zone multilingue). This one-stop booth will offer bilingual and multilingual job seekers on-site second-language assessment (English and French) along with information about employers at the event with job postings that require second-language skills.

Townshippers' and CEDEC will be at the Zone to welcome visitors while education students from Bishop's University will conduct the on-site assessments from 10 am to 3 pm. Assessment are valid during the Salon Priorité Emploi Estrie and do not represent an official certification.

For more information on the 5@7 Connect event or the Multilingual Zone, contact Jenny Ménard, Make Way for YOUth Migration Agent, at 819-566-5717 or mwfy@townshippers.org.

Volunteer Week

Remember, it's Volunteer Week! Have you said "thank you" to a volunteer today? To all the amazing volunteers out there who help Townshippers' out - from income tax filing, T-Day, and more - and all those who give their time in so many areas of our community, your efforts help make the world a better place for us all. Thank YOU!



TOWNSHIPERS' ASSOCIATION

Job seekers will once again have the chance to meet and mingle with employers at the free 5@7 Connect on April 21 in Sherbrooke.

Free Tax Clinic is Open

Don't forget you still have a few more weeks to file your taxes before the April 30 deadline. This year many of you will have received a new RL 31 Slip from your landlord. It is important to include this slip with your income tax papers as it will be used in the calculation of your provincial Solidarity tax. If you own your own home you can bring in either your property or school taxes. If you did not receive an RL 31 slip ask your landlord. People living in low income housing and rooms will not receive this paper.

If you are an eligible low income individual or family, you may be able to take advantage of Townshippers' free tax preparation clinic. Available by appointment only, our volunteers can prepare income tax and benefit returns for individuals at the following levels: \$25,000 for an individual living alone, \$30,000 for an individual with children (with \$2,000 for each additional dependant) and \$30,000 for a couple (with \$2,000 for each additional dependant).

To make an appointment, contact Evelina Smith, Community Information Coordinator, at 819-566-2182, toll free: 1-877-566-2182 or email info@townshippers.org.

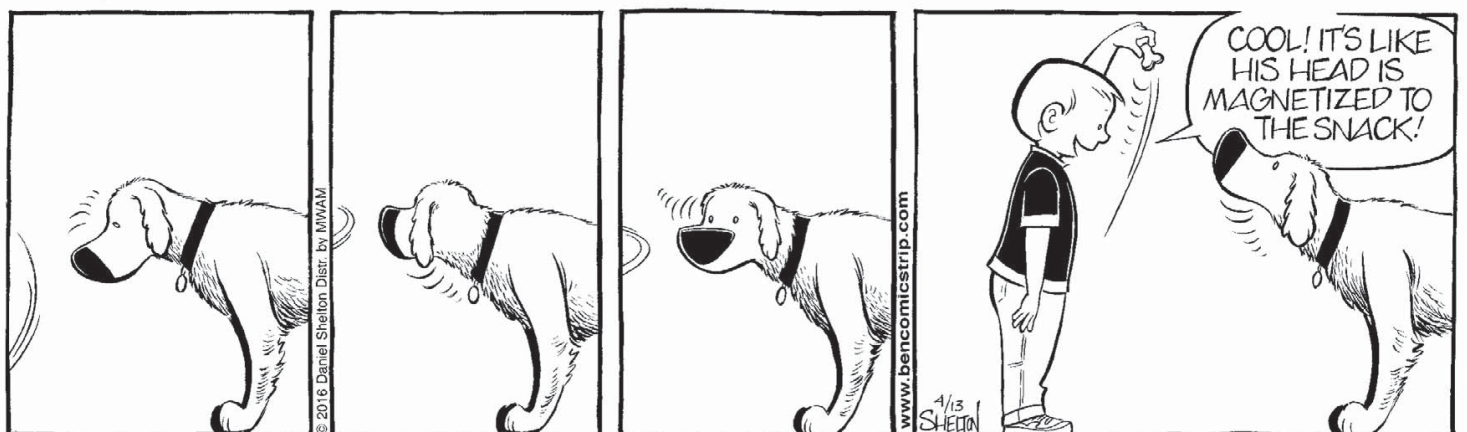
For more information on Townshippers' Association and our activities, keep reading this weekly Keeping in Touch column in The Record and visit us on Twitter @Townshippers, Facebook and our website www.Townshippers.org. Connect with Townshippers' offices in Sherbrooke at 100 - 257 Queen St. 819-566-5717, toll free: 1-866-566-5717 or Lac-Brome at 3-584 Knowlton Rd, 450-242-4421, toll free: 1-877-242-4421.

Charron & Lamoureux

COMPLEXE FUNÉRAIRE

Funeral complex serving ALL of Memphremagog
It will be my pleasure to serve you in ENGLISH!
Shannon Paxton 819-769-8777

Ben by Daniel Shelton



LOCAL NEWS

"People come to the fair, they see the available jobs, and in most cases we're able to fill positions right away," the Director said.

Coffee House à la Poetry

UUEstrie
NORTH HATLEY

Poets can be a bit bashful, they say, or maybe humble. "Poems arrive ready to begin," wrote poet Mary Oliver. "Poets are only the transportation."

But get a dozen or so poets together, and you've got a regular bash, with lots of laughter and quirkiness. And some thought-provoking perceptions. That's what the Poetry Coffee House proposes to offer on Friday, April 15, in North Hatley. The date is the ides of April, Poetry Month.

The Coffee House is being organized by Rev. Carole Martignacco of UUEstrie, herself a poet. She's gathered together a bunch of local poets, some renowned and prizewinning, some just trying their wings and all shades in-between. In the lineup are Marjorie Bruhmuller, Heather Davis, Ann Hill, Angela Leuck, Steve Luxton, Susan Macaulay, Esther Saanum, and more.

Each poet will have about seven minutes to read a few tidbits of their poetry, and maybe talk about it, if they wish. The readings will be punctuated with music and refreshments in a coffee house ambiance.

One of the readings will likely be an

18-verse Renga that was collectively written by 19 poets last Sunday at a Poetry Party. Renga is a traditional Japanese-inspired poem, with each verse linking to the one before it, and each verse written by a different person. And yes, the party was full of laughter and quirkiness.

"The idea is to showcase people's talent and invite people to enjoy the creativity of others. It's a chance to hear poets read their own poems in a warm and supportive atmosphere," said Martignacco.

Everyone is welcome to the Coffee House, she said, poets or not. It is in Stoddard Hall, in the lower level of the old Universalist Church building now home of UUEstrie, a Unitarian Universalist community. The address is 201 Main Street, North Hatley. The doors will open at 6:30 p.m. and the program is to begin at 7 p.m. Crystle Reid and her team of culinary artists will welcome early comers with a variety of refreshments.

A free-will offering is requested at the door. The admission and food sales proceeds will support two causes. Half is to help repair the church's bell tower, which is showing signs of age. It was built in 1895.

The other half is to support Prof. Michele Murray's fundraising effort to

bring a Syrian family to Sherbrooke. When she was doing research in Aleppo, Syria, she got to know George, their guide and interpreter, and his father, Antoine, and sister, Peggy. More information is available on the crowd-funding

website, <https://fundrazr.com/campaigns/>.

For more information, see www.uuestrie.ca, the Facebook page, UUEstrie, or call 819-842-4146.



RA GARBER

Getting their heads together to put on the April 15th Poetry Coffee House are (clockwise, from left) Rev. Carole Martignacco, Esther Saanum, Angela Leuck, Steve Luxton, and Susan Macaulay.

Richmond job fair offering real jobs, right now.

By Gordon Lambie

For the third year in a row the Richmond Chamber of Commerce and Industry and the Richmond Committee for the Promotion of Industry will be hosting a job fair this coming Friday, April 15, at the Ste-Famille Centre on Craig Street from noon to 5pm.

"Every year we have to find workers," explained Martin Lafleur, Director of the Richmond Committee for the Promotion of Industry. "The population is aging, people are retiring and we need to support our businesses with recruitment."

Lafleur explained that the fair is fo-

cusced specifically on supporting businesses from the Richmond area and on offering real jobs right now.

"People come to the fair, they see the available jobs, and in most cases we're able to fill positions right away," the Director said. "Sometimes there are job fairs and businesses show up but there's no real jobs, but this is not a job fair for creating a CV bank. We ask businesses to come with real jobs that are available right now."

Lafleur said that the fair tends to attract between 150 and 200 people and sees 90 per cent of positions filled that same day. This year ten or eleven differ-

ent manufacturing businesses are scheduled to be at the event, offering a total of 35 different full and part-time jobs, less than half of which are summer positions.

"These are not highly professional jobs, but they are real jobs with real pay," the Director said. "People know that if they apply they have a chance at a real job right away."

Potential applicants are invited to bring several copies of their CV along with them to the job fair and be ready for the possibility of being

asked to do an on-site interview. Lafleur said that he knows of at least five of the businesses who are planning to have booths set up for same-day interviews and reiterated the fact that these are all companies operating within the community.

"The main goal of this activity is to provide a labour force to Richmond businesses," the Director said. "We don't invite businesses from outside our region."

Canadian Red Cross
Quebec Division

Anywhere.
Anytime.

1-800-592-7649
www.redcross.ca

DART TOURNAMENT
FOR THE BENEFIT OF THE
BREAST CANCER SOCIETY
SATURDAY, APRIL 16
at the
OLD LENNOXVILLE GOLF COURSE

STARTS AT 1 P.M.
Mixed doubles/
bring your own partner
7 games 301 \$5./player

FOR INFORMATION
MARY DEZAN
819-823-2600

9th annual event

Everyone welcome!

**The 1st Lennoxville Scouts
Lawn & Garden Sale**

**in conjunction with
Clarke & Sons of
Lennoxville.**

We are taking orders until
April 13, 2016.

Pick-up/Delivery on **April 16, 2016**, 9 a.m. to noon only.
Location: Clarke & Sons, 2881 College St., Lennoxville.

Order forms available directly at Clarke & Sons in Lennoxville or from any Scouter from 1st Lennoxville group **or by phone Melissa (819) 562-4969** (please leave a message)

Help support our local youth with your purchase of **Bird Seed, Soils, Fertilizers, Mulch and Grass Seed!**

North Hatley man accused of illegal practice of medicine

Record Staff
SHERBROOKE

The Quebec College of Physicians has brought a total of 28 charges against Rev. Jean-François Labrie of the North Hatley Inter-Faith Church.

Labrie faces 28 counts of illegal practice of medicine connected to his claim to be able to perform surgeries with his bare hands without anesthesia and without scarring.

The Radio-Canada show 'La Facture'

show aired a consultation with Jean-François Labrie made with a hidden camera on November 25 last year during which he pretended to open the abdominal wall of an employee of the broadcaster.

The spokesperson for of the College of Physicians, Dr. Yves Robert, described Labrie as a "hoax" and "quack."

An individual found guilty of illegal practice of medicine is liable to a fine ranging from \$1,500 to \$20,000.

Sherbrooke researchers lead fight against diabetes and chronic pain

Record Staff

Two Sherbrooke medical research teams, led by professors-researchers André Carpentier and Louis Gendron, will benefit from \$1.5 million in funding from a \$50 million Canadian Institutes of Health Research pot of \$50 million over five years. Their research is part of a nation-wide Canadian research networks to fight against chronic pain and diabetes and its complications.

The Centre de recherche du CHUS (CRCHUS) and the U de S Faculty of Medicine and Health Sciences (FMSS) are jointly participating in the project

The project is taking place within the

framework of Canada's new strategy for patient-oriented research (SPOR) put forward by the CIHR, which aims to improve the health of patients with non-communicable chronic diseases.

Diabetes and its complications

Jointly, the CRCHUS and the FMSS are investing a million dollars over 5 years for the SPOR-Diabetes Network. Endocrinologist André Carpentier, M.D., is one of 15 principal co-investigators of the network.

In concrete terms, a national diabetes registry will be developed. The CRCHUS will also collaborate in the creation of di-

agnostic tools and therapies including new medications, an artificial pancreas, and mobile applications to facilitate diabetes treatment. The action plan also foresees the installation of a third positron emission tomography (PET) scan in Sherbrooke, the implementation of the elements needed to create of a screening program for eye complications of diabetes, and training tools to ensure the transfer of knowledge to new generations of researchers.

Fighting chronic pain

The two are also investing \$500,000 over 5 years for the SPOR Chronic Pain

Network. One in three Canadians will suffer from this persistent and difficult to treat condition during their lifetime. "More than 65 per cent of the elderly are faced with this type of pain that increases with age," said team leader Louis Gendron.

This network will help structure research efforts to improve the assessment, prevention, and treatment of chronic pain at all ages.

Chief researcher and director of the CRCHUS Inflammation-Pain Axis Louis Gendron and his team will be particularly involved in the study of analgesics in order to understand why they affect different people differently

Volunteer Week

CONT'D FROM PAGE 1

"A big corporation can hire a janitor. Here, we wear all the hats," Owen said, grateful that people are so invested in their community they are willing to roll up their sleeves and say "We'll take care of that."

Graham Moodie coordinates the volunteers at Uplands Cultural and Heritage Centre.

"The volunteers at Uplands are really like a big family," Moodie said.

"Without them, Uplands couldn't function; it's that simple."

Moodie said there is a core group of around 15-20 people who regularly give their time to the heritage centre, but there are upwards of 40 people total in the volunteer bank when he sends out emails to recruit help for vernissages and events.

"Our pool isn't getting any younger,"

Moodie added, saying that he is always working on strategies to attract new, younger volunteers to the Uplands family.

When it comes to demonstrating the power of a volunteer workforce, no organization does it better than the Army Navy Air Force (The Hut).

"The only paid employees at The Hut are the staff at the bar," said Connie Vernham, president of the Ladies' Auxiliary.

"We're there to help," Vernham added modestly.

The Ladies' Auxiliary affiliated with The Hut has had its charter for over 40 years, and is currently the only one still running in the province.

"A lot of people don't realize what we are and what we do," Vernham said.

The group was referred to by A.N.A.F. president Kevin MacIver as The Hut's 'silent sisters in arms.'

While always a resource for veterans and their families, The Hut and the Ladies' Auxiliary are also a two-fold resource in the community.

Even with their own financial challenges due to recent plumbing upgrades, The Hut donates money to other community groups, and also provides a facility for groups to meet and fundraise, benefiting from meals prepared and served entirely by volunteers.

"It's a group of very hard working ladies," Vernham said. "Our first commitment is to the community; that's our mission statement."

On Thursday, April 21, the Borough of Lennoxville will hold a volunteer appreciation evening at Amédée Beaudoin Community Centre to thank the some 250 volunteers that help out in the area.

"That's a huge impact," said borough president David Price.

"They are doing the everyday stuff

that we don't notice," he said.

Price said that the Borough of Lennoxville holds around 13 community events each year, more than any other borough.

"They are basically volunteer based," Price said, referring to Friendship Day, the Pumpkin Festival, the Santa Claus Parade and other community favourites.

On April 23, Price said volunteers will mobilize again, for the annual community clean-up.

Dividing into groups, Price said crews will canvas the town picking up litter, and also painting over graffiti and beautifying the town wherever and however possible.

"It's all volunteers that get these things going every year," Price said, recognizing them as paramount to a vibrant community.

Dairy farmers say Ottawa must better enforce milk requirements in cheese products

Canadian Press

Milk producers in Quebec and the rest of Canada are demanding the federal government enforce rules governing how much real milk is included in cheese products across the

country.

Stakeholders in Canada's dairy industry said today a U.S. milk protein — known as diafiltered milk — is being used improperly as actual milk, costing them tens of thousands of dollars a year.

Cheese producers are using the

cheaper, diafiltered milk to satisfy the minimum milk requirement, which dairy farmers claim is breaking the rules.

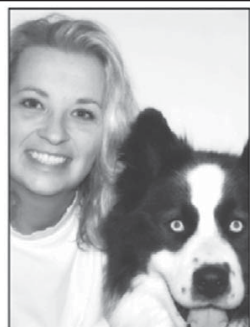
In Canada, all cheese sold must have a minimum percentage of protein sourced from actual milk.

Canada's dairy farmers are promising to increase pressure on the federal government until they are satisfied the country's dairy rules are properly enforced.

Follow The Sherbrooke Record on Facebook and Twitter!

 sherbrookerecord  @recordnewspaper

THE PET CONNECTION



Jen Young

I was feeling very frustrated and overwhelmed last week. It was all erased Sunday during the fundraiser my vets and techs at Hopital Veterinaire de L'Estrie held for my animals.

I spent the day surrounded by 1: people who have helped me and encouraged me on my mission since day one.

6 years ago I walked in to a vet clinic (and I chose that one because it was closest to my home) with a sick dog that I was hoping to help. The vet who saw me was Susie Lépine. I had never met her before. I will always remember the face she gave me when I told her, "no, this is not my dog. It's a dog that someone abandoned and I want to help it." She said, "That's nice of you." I am forever thankful I met Susie. The things I have seen her, with my own eyes, do are nothing short of impossible, all to help me save a life at God-awful times of night. The serious operations she has per-

formed when the animal had no chance at survival in such a short time, like Asland and Po for ONLY 2 examples, makes her nothing short of a serious miracle worker. It was because of that experience and how warm and helpful they all were that day that made me come in again and again, and now they have to have seen me over 1,000 times. We know it has been hard on them too, since many of the cases I bring them are cases no vets have EVER seen around here and I always seem to bring them emergencies at their busiest times, but they always stop to help us. And God willing, they will see me 1,000 more times. These techs, especially Lola Darrien who has become an important confident and support to me over years, and these vets have done nothing but support me over these years. Held my hand at my weakest moments, encouraged me in the hardest moments, praised me in our proudest moments. Not to mention, they have NEVER complained when I am sitting in a cage with any given animal in my pajamas past closing time. They always just say, "No Jen, take your time". While the big sign yesterday wrote Pet Connexion instead of Pet Connection, I smiled because when I first started this that is how the mission's name was spelled on all the animal's vet books. It brought me so many memories of animals all of these people helped me save so many years ago. The little faces all came back to me. And then, yesterday, I saw over 20 dogs who have been adopted, all of whom also saw this vet clinic during their journey to where they are; once discarded and unwanted and now loved and cherished. Since the fire, and we know that my vets and techs were crucial to me after the event, my vets and techs have collected \$1,975 to



help us rebuild and replace what that terrible night took from us. This will be a BIG help in replacing cages, carriers and necessities. But, I think the most important lesson I took from yesterday is how VERY lucky I am to know them, have them and call them my friends.

What we have accomplished over the years is nothing short of a miracle comprised of hundreds of little miracles and these people are a big reason why I look forward to so many more miracles. I feel like "we can do this". I mean how can we not continue to save as many lives as we can with all of these people, all of YOU people behind us and showing us that what we do IS necessary. It is worth it, not only to every single animal whose life

will be spared, but to a community that feels the good this does. "Helping one animal does not change the world, but the world will be changed for that one animal" and so will the lives of the people that animal loves.

I want to thank ALL of my vet techs and volunteers (Cynthia and Steve too for assisting me in grinding MANY nails yesterday) and vets who sacrificed your Sundays to hold this special day. A day that reminded me, "OH yeah, I do love doing this" and I want to thank EVERYONE who came with their furry faces that I love so much because they reminded me, "Oh yeah, it's you guys I do this for. To see those smiles at the end of a leash of people who love you." xxx

This page is provided by Blue Seal - The Animal Nutrition Centre and The Pet Connection.



The Animal Nutrition Centre


Quality Pet Food • Animal Feed • Supplies • Grooming

DOG AND CAT GROOMING SERVICES





1730 Wellington Street South Sherbrooke • 819-348-1888 blueseal@agrifanalyse.com



EDITORIAL

In one fell swoop, Trudeau changed the country's political climate and reset the board, confounding his already scrambled opposition with a brand new playing field.

Headless horsemen



MIKE McDEVITT

Canadian federal politics took an interesting turn this weekend as the New Democratic Party met for its national convention and abruptly ended the leadership mandate of Tom Mulcair and did so in no uncertain terms.

The NDP suffered a heartbreaking disappointment during last year's election campaign when they saw a healthy lead in the polls and the promise of government collapse in the wake of a resurgent Liberal come-from behind juggernaut that seemed to steal the anticipated victory from beneath their very feet.

Naturally, eyes turned towards the parity leader, as they always do following a defeat, and the convention was the opportunity for local delegates to decide if a leadership review was necessary. In such cases, incumbent leaders have generally aspired to the Joe Clark initiated 70 per cent support bar to determine whether they should stay on. With a majority of 52 per cent actually calling for a review, he didn't even come close.

The NDP's rejection of Mulcair places our young Prime Minister in an interesting predicament. As the leader of a majority government, he is also the only permanent leader of any major party in the House, as both the Conservatives and the Bloc are currently under interim leadership. As the former party's leadership race is slowly getting underway and the latter desperately seeks anyone foolish enough to take its reins permanently, Elizabeth May, sole sitting member of the Green Party is, like Trudeau, the only other undisputed leader of her party.

Not only is his opposition currently leaderless, but all of its component parts are in the midst of trying to determine who exactly they are and what they represent. Both the NDP and the Conservatives are at an existential crossroads where once solid coalitions are begin-

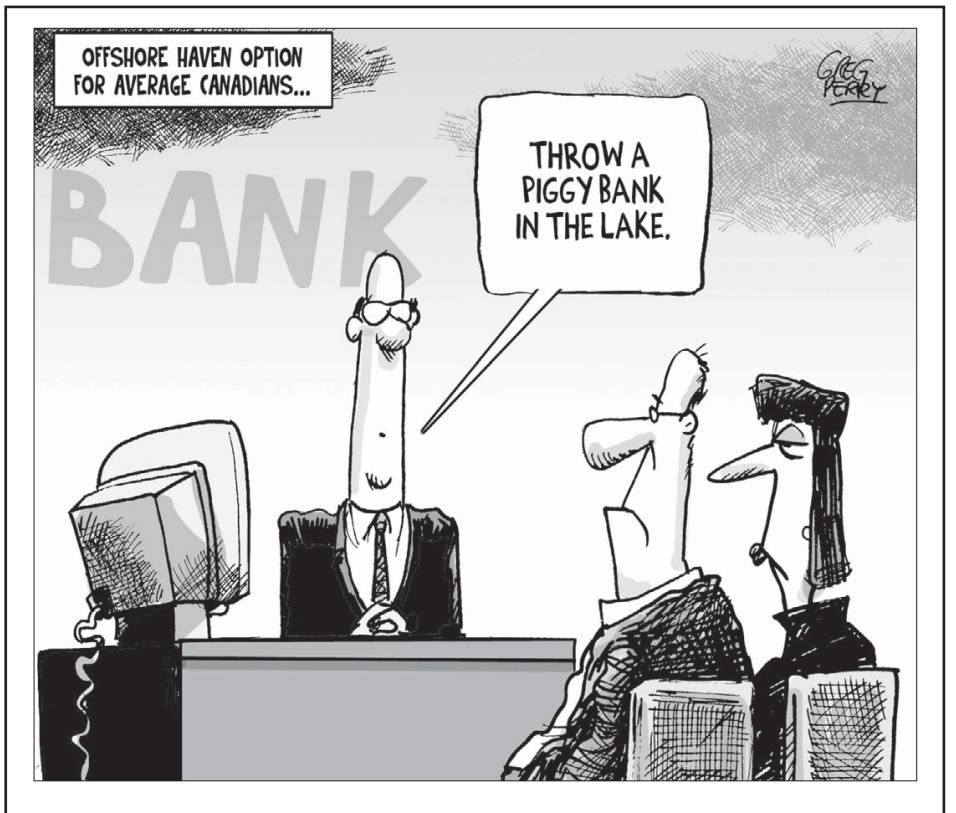
ning to feel the strain of shifting realities and changing public opinion.

For the Conservatives, the end of an era came in the worst possible form – a Trudeau-led, Eastern-dominated Liberal resurgence leaping to majority status with the stated intent of erasing the legacy of Stephen Harper. Although the party held on to a healthy, nationwide collection of seats – and even gained a few in Quebec – it lost a lot of support arguably as much because of attitude as its policies. The 'no discussion, no debate, no information' approach to government had evidently run its course and even the Fearless Leader himself seemed resigned to defeat as the campaign went on.

With Harper gone, the conservative coalition he weaved will be put to the test as the various wings of the party vie for supremacy. Leftover Progressive Conservatives could try to seize the reins back from the Reform – Alliance upstarts who came in on Harper's heels, while the latter will try to preserve the party's western bias, its social agenda, and its commitment to fossil fuels. With a dab of Libertarianism thrown into the mix by the Beauce's Maxime Bernier, the fight for the party's soul could get heated.

Things are even more complicated with the NDP. Mulcair's ouster brings to the fore the many deep and key divisions within the leftish party's ranks. Mulcair was never the popular leader that his predecessor Jack Layton was and the surprising coalition somehow pieced together by that charismatic leader tenuously aligned behind him only because his parliamentary skills promised a lively opposition and the possibility of a final leap to governing status. With the Liberals still in shambles, Mulcair did not disappoint in Parliament, harassing the Prime Minister to the point where the latter often didn't even show up, and he developed the reputation as a hard-hitting, no-nonsense politician. He also pulled the party uncomfortably to the right, shying away from some key progressive issues and advocating some decidedly non-progressive ones in an all-too-obvious attempt to appear as all things to all voters. That approach blew up in his face.

Both parties were taken by surprise when the young Trudeau began to



emerge from the irrelevance to which his opponents had naively relegated him. Running a distant third at the beginning of the contest, the young energetic leader swarmed across the country spreading a hint of fresh air, youth, and confidence that overwhelmed his dazed opponents as he closed in on 24 Sussex Drive. In one fell swoop, Trudeau changed the country's political climate and reset the board, confounding his already scrambled opposition with a brand new playing field.

While a disunited opposition can provide the government with considerable leeway in pursuing its policy objectives, it also sets it up for intensive – if not coordinated – criticism from a plethora of ambitious leaders-in-waiting eager to demonstrate their chops on the national stage. Contenders will compete with each other in the intensity and creativity of their attacks in a process that will probably test the government's patience, but whose primary purpose will be to heighten the public relations profile of leadership hopefuls.

In the long run, however, the next couple of years will provide both the

Conservatives and the NDP the opportunity to re-examine their fundamental principles. As the Liberals appear to have once again firmly occupied the political centre, the NDP will have to decide how to blend the interests of the students, environmentalists, unions, farmers, and academics that have long formed its core just as these interests are beginning to diverge. Conservatives will have to decide how to preserve their social and fiscal conservative components while overcoming their aversion to science, debate, and social justice. They will struggle to determine how what seemed to be an impermeable fortress was brought down by a scion of political royalty and his sunny ways.

It is difficult, if not foolhardy; to predict how either of the two major party leadership campaigns will turn out, but Canadians will have about two years to watch the drama unfold and dramatic it should be. Each party suffers from intense internal divisions that were kept in line only by the desire to retain power or to obtain it. In the wake of both failures, the fun should now begin.

Letters

DEAR EDITOR,

On behalf of the Massawippi Valley Refugee support group, Ayer's Cliff, I would like to express our sincerest thanks to all those who contributed in various ways, to our fundraiser Mystery Dinner. Our thanks to those who gave generously of their time, donations of money and prizes.

The evening entertainment was filled with laughter as the Queen celebrated her 90th birthday. Our thanks to Mead Baldwin, Wade Lynch and the other actors who exhibited their wonderful talents. What is a birthday party without delicious food? Bob Sarasin provided this with his beef, pork and potatoes. The Queens birthday cake, for two hundred people, was made by Jean Cass and tasty rolls were made by Louise Nutbrown.

Thank you everyone, you not only contributed to an enjoyable evening, but more importantly, you helped change the lives of a refugee family.

Forever grateful
Marilyn Lawand
Ayer's Cliff

THE RECORD

1195 Galt East, Sherbrooke, Quebec J1G 1Y7
FAX: 819-821-3179

E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	135.60	GST 6.78	PST 13.53	TOTAL \$155.91
	6 MONTHS	71.19	3.56	7.10	\$81.85
	3 MONTHS	36.16	1.81	3.60	\$41.57

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	71.50	3.58	7.13	\$82.21
	1 MONTH	6.49	0.32	0.65	\$7.46

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Cancer Society praises volunteers; wants more

Record Staff
SHERBROOKE

The week of April 10 to 16, is Volunteer Action Week in Quebec as a time to acknowledge the efforts and achievements of the two million people who give their time and efforts to others. It is also an opportunity to recognize the key role of volunteers in community organizations dedicated to improving the quality of life of sick people.

Without the contribution of its volunteers, the Canadian Cancer Society (CCS) says it could not be what it is and certainly would not be able to reach the objectives it has set. Counting on the help of 30,000 engaged citizens from across Quebec is a privilege, but one that comes with responsibilities like those of oversight and recognition of this com-

mitment to make a difference. Meeting the expectations of volunteers who want to devote their skills and their interests is key to maximizing engagement and offering rewarding challenges.

In order to improve and encourage volunteer engagement, the CCS has instigated a number of features. It has diversified opportunities in order to attract more volunteers of all ages, from all backgrounds, and to train the next generation. It provides unique and diverse opportunities that aim to meet both the needs of the organization and the expectations of volunteers who want to put their skills and interests to use to help others. With concrete and unifying projects, the CCS develops the skills of its human resources, its 30,000 volunteers, and ensures that they can and within the organization.

Although CCS volunteers seek nei-

ther fame nor recognition, a thank you to express how appreciated their time is and to recognize their talent of these people is essential.

According to Statistics Canada, Quebecers volunteer for a number of reasons:

- 93 percent want to get involved in their community;
- 78 percent want to use their skills and expertise;
- 59 percent are directly affected by

the cause;

- 48 percent because they have friends who are already volunteers.

In addition 45 percent of those who are not volunteers say it's because nobody has ever asked them to be. The CCS is therefore encouraging everyone to join its ranks as a volunteer in its fight against all cancers.

For more information, call: 819 562-8869, or visit cancer.ca/bénévolat.

‘Explore Lennox’

CONT'D FROM PAGE 1

“Three quarters of those present at the 5 a 7 said that they were interested in becoming members,” the project manager said. “It’s a very good start.”

Both Andrew Blanchard of Blanchard Litho and Stanley Groves of the Golden Lion Pub said that they felt the event and the news of a new association were very positive.

“I think that they’re going in a better direction than some of the ones in the past have been,” Groves said. “I went to (a merchants’ association) a long time ago but it was very much Sherbrooke-influenced. We really don’t have that much to do with Sherbrooke’s merchant society or association. It’s completely different.”

Groves lauded the fact that the current efforts have included businesses off of Lennoxville’s main streets because of the way that it broadens the picture of the local business community. With more people involved, he said, there will be more thought going into preparing the community for the challenges that lie ahead.

“Lennoxville is going to change a lot with that 410 circle route around us,” Groves said “I don’t think we’re going to get a lot of tourists coming through just by accident anymore. With that circle route around, people are going to be staying in their cars on the highway and getting from a to b. Getting this merchant group can help put Lennoxville more on the map as being a destination to pull off to on your travels to elsewhere.”

Blanchard, for his part, was impressed by the organizers’ determination in getting local business owners to get involved.

“The most important thing that they kept saying is that people have to be active,” Blanchard said. “We’ve had a lot of associations before where not a lot of people would attend but that turnout didn’t happen by itself. A lot of people worked hard on following up.”

Both Blanchard and Groves credited the initiative to Louise Mathieu, the manager of the local RBC branch.

“It was Louise Mathieu from the RBC Bank who spearheaded this whole thing,” Groves said. “She was backed up by many others but she’s the one who really got the ball rolling.”

Lennoxville Borough President David Price said that the initiative brought him back to the foundation of the now defunct Lennoxville Chamber of Commerce in the 80’s and said he was impressed by the dynamism of the people involved and their interest in doing something not orchestrated through the city.

“I think we’ve got something more solid this time,” Price said. “There is certainly more interest than we have seen before,”

For Labbé, the fact that the project is coming from within the community is essential.

“Commerce Sherbrooke is really in a support role for this project,” the project manager said. “We’re working with investors who might be interested in Lennoxville to see what works best, but every project has its own pace and without (the local businesses) we could do nothing.”

Labbé explained that she has worked for the last ten years on the Rue Principale revitalization project for King Street East in Fleurimont. In that context, she said, the approach to revitalization went through four main areas of focus: animation and promotion, commercial development, physical organization/renovation, and local networking.

“For a commercial district to be lively and dynamic, it must work on all of these,” the project manager said. “If you renovate your building but you don’t publicise, connect with your community, and animate your surroundings, you won’t be able to move forward.”

Though Labbé said that the project currently has a marketing strategy in place, Explore Lennox won’t be in a place to talk about action plans until after the May 25th meeting. At that gathering, she explained, the assembly will choose the members of the board of directors that will give it leadership and vision for the future.

APRIL 13 TO 23

JUST IN TIME FOR YOUR RENOVATIONS!

THE BIG SPRING SALE

DISCOUNTS ON EVERYTHING IN STORE

FINANCING AVAILABLE ON SITE

Group member of **DECO SURFACES**

COUTURE PLANCHERS • DESIGN

YOUR EXPERTS IN FLOORING

HARDWOOD • CERAMIC • CARPET • FLOATING FLOOR
HEATED FLOOR • FLOOR COVERING • CORK
VINYL TILES • LEATHER • RUGS • STAIRS ...

SINCE 60 YEARS

coutureplanchersdesign.com

820 Wellington St. South, Sherbrooke

819 566.7111

Eastern Townships Kennel Club Show April 2016

By Claudia Villemaire
Windsor

At first glance, visitors to the annual Eastern Townships Kennel Club Show are traditionally speechless. In every corner, every hockey players dressing room, along corridors and walkways and the entire hockey surface, minus the ice of course, is filled with cages, grooming tables and all the trappings breeders feel are essential at a top level dog breeders show such as this.

A slow walk through aisles crowded with owners, breeders, handlers, show administrative staff set up at each of three show rings, every nook and cage with the elite examples of over 80 breeds is, to say the least, an eye-opener. However, surprises are around every corner. With this number of breeds showing up for the two-day show, spotting breeds never seen out for an

evening stroll in towns and cities turn up at these exhibitions. Long haired giants such as the English Sheep dog, his face totally as covered as his rear leaves the observer wondering which end is which. Nearby another tiny ball of fluff, the Toy Pomeranian, only his delicate facial features recognizable is cradled in a soft tiny blanket, held up close and kissed on a regular basis.

Malamutes, Golden Labradors, several varieties of Collies, hounds, English Bulldogs, Spaniels, the Cockers, Cavalier King Charles and American, their hair-skirts silky and flowing, do their fast trot in front of a bevy of judges.

The show program includes seven categories which separate hanging dogs from working bred types, companion dogs from the Minis. Poodles, West Highlands, Shi Tzu and so many more breeds make visiting this event one with a surprise at every turn. Brushing, combing, spraying with coat conditioners is a non-stop occupation as owners and handlers prepare for their respective classes. There's no less preparation even for the obedience class where man's best friend is expected to keep pace with his handler, no matter that walking speed changes at pre-determined intervals, always at the handler's heel, turning corners and sitting immediately when the handler stops. There is a sit and stay class and another with dogs lying down as handlers walk away and stand some distance for a required five minutes. There are jumps, and barricades to conquer as well and at no time is the dog restrained by a leash.

In the meantime, in the other two rings, conformation classes are on going, and handlers, with a comb tucked into a sleeve, a treat in a pocket or even held between their teeth, line up to take their turn in front of judges, many of whom come from USA and across Canada. With a final touch-up with brush or comb, these elite examples of so many breeds trot out in front of the judge, tolerate the knowing touch and examination of each breeds body and teeth and stand patiently as results are tabulated. Each category has a winner from that group and that final winner joins the other category winners for the Grand Finale - choosing the Best in Show.

Josef Godbout, president of the organizing committee for this show underlines the work involved in preparing an elite show such as this. "Allotting space for over five hundred dogs, preparing a program which lists entries in the four separate shows Saturday

and Sunday, making sure registrations and health certificates and registration documents are in order from every competitor - it all adds up to a tremendous amount of logistics," she explained Sunday during the afternoon show. "Rounding up judges, administrative staff and volunteers and doing our best to keep the comfort and safety of our four-legged friends a top priority - it is quite a challenge," Godbout explained.

But the president was smiling by late afternoon Sunday, admitting for the third time in three years, organizers will chalk up another resounding success.

Breeders from across Canada and the USA turned out for this prestigious show, their presence in Windsor last weekend a definite sign this event is considered among the best in Canada as well as being a sanctioned show by the Canadian Kennel Club.



Giant Schnauzer, outstanding champion at the Windsor Dog show last weekend.



PHOTOS BY CLAUDIA VILLEMAIRE



Robert Whitney of Castleman, Ontario with his Best in Show Cavalier, King Charles Spaniel, not surprisingly a consistent winner at shows in Canada and the USA.



Operation Backpack: *Equipped to Learn*

BECOME A SPONSOR

Operation Backpack is an initiative of **The Record** in conjunction with the **Lennoxville & District Women's Centre** and volunteers whose goal is to ensure every child in need starts the school year with a new backpack filled with school supplies.

The committee is seeking sponsors to purchase a backpack and supplies, estimated at \$75.

The goal is to equip 85 children for the coming school year. To become a sponsor, contact Sharon McCully at outletjournal@sympatico.ca

IT TAKES A COMMUNITY

While donations of school supplies form the foundation of our program, financial donations will allow the committee to purchase additional supplies. We are enlisting the support of the business community to become

Bronze Sponsor: \$150
Silver Sponsor: \$375
Gold Sponsor: \$750

Cheques can be made payable to the LDWC, 257 Queen Street, Sherbrooke, QC, indicating it is for School Supplies.

Tax receipts will be issued.

Memphremagog calls for communications tower moratorium

Record Staff
SHERBROOKE

The mayors of the municipalities making up the Memphremagog MRC want the federal government to declare a moratorium on the installation of new telecommunications towers in existing service areas.

The Memphremagog MRC Council of

Mayors passed a resolution to that effect at its regular meeting in February in an attempt to stop the "proliferation" of towers until the federal government defines how it intends to manage the issue, which falls within its jurisdiction.

This represents a rather drastic step for the MRC and comes as a number of such tower projects have stirred up con-

siderable resistance within the territory. The Council wants the government to straighten out the conflicting information that is circulating in the media

In its resolution, the mayors point out that there is a growing concern among citizens and elected officials, who often face demands from large companies that want to develop their networks. They

also note that citizens generally seem to want basic communications services requiring the installation of such towers, primarily for safety reasons.

The Council has appealed to Brome-Missisquoi MP Denis Paradis to make this issue a priority in Parliament and act as spokesman for the MRC in the matter.

Home invasion nets two years

Record Staff
SHERBROOKE

A Sherbrooke man has been sentenced to two years less a day for his part in a home invasion that took place in Sherbrooke in the fall of 2015.

Edwin Efren Arboleda, who has been

detained since his arrest in mid-October 2015, pleaded guilty Monday in Sherbrooke to charges of burglary, robbery, and possession of a prohibited weapon.

Arboleda was one of three men involved in a home robbery along with Luis Alex Arboleda Solis and Mauricio Viveros-Solis. Proceedings against the others will continue on May 11.

The incident occurred early in the morning of October 10, 2015 in an apartment on Federal St. where the three had gone to rob a young couple.

The 19-year old male resident and his 17-year old girlfriend were beaten by the three suspects before one of them cut the young man's arm with a knife.

At the joint suggestion of Crown and

defense attorneys, Judge Conrad Chapdelaine imposed a sentence of two years less a day and two years subsequent probation. He will also be subject to a number of conditions, including that he remain at least 100 metres from his victims.

Sherbrooke Spring Cleanup set to begin

Record staff
SHERBROOKE

The City of Sherbrooke is reminding the public that its 'Great Spring Cleanup' will be undertaken throughout the City in the coming weeks. The districts will be cleaned in turn beginning Monday, April 18. The City will use its many communication tools to update citizens on the state the work in progress.

In order to facilitate this annual op-

eration, citizens are asked to cooperate by adhering to the following guidelines:

Lawns should be raked and the dirt and pebbles picked up placed on the roadside prior to the passage of sweepers. Don't make piles. Leaves and branches should be picked up and placed in the brown 'compost' bin. Vehicles should be kept away from curbs during the cleaning period. Waste and recycling bins should be put by the road only on the morning of pick-up and brought in as soon as possible.

This year, street cleaning will start downtown and move on to the boroughs of Rock Forest-Saint-Élie-Deauville, Jacques Cartier, Brompton, Fleurimont, Lennoxville, and Mont-Bellevue in that order. To follow progress in each bor-

ough, visit the new interactive map at sherbrooke.ca/grandnettoyage.

As part of a pilot project, citizens will be notified by phone with an automated message sent about 24 hours before the passage of street sweepers in their area.

Caritas holds annual Stamp Sale April 21-22

Record Staff
SHERBROOKE

On Friday and Saturday, April 22-23, volunteers from Caritas Estrie-Philatelic Service (S.P.E.C.) are inviting stamp collectors to their annual Stamp Sale at the Galeries Quatre Saisons de Sherbrooke. On Friday, volunteers will be on site from 9:30 a.m. to 9 p.m. and on Saturday from 9:00 a.m. to 1 p.m.

This activity is open to all collectors who will be able to choose from thousands of classified stamps or thematic collections. Furthermore, collectors of

Canadian stamps can choose through a nice assortment of new and used stamps.

Caritas Estrie sends the money raised from this event to developing countries to help children suffering from malnutrition. From sales in 2015, \$10,779 was donated to help children in South Africa, Benin, Togo, the Philippines, Peru, and Haiti.

New and used stamps can be donated to Caritas Estrie at any time throughout the year and a receipt for tax purposes corresponding to their value will be issued for donated collections.

Mother's Day messages

Tell us why your mother or grandmother should go out for dinner on Mother's Day and get a chance to win one of two \$50 gift certificates to Baton Rouge in Sherbrooke.



Send a 30 word message about your mother or grandmother to The Record, along with \$10, and we will publish them in the newspaper on May 5. **The deadline is May 2.**

Mother/Grandmother's name: _____

Message: _____

From: _____



1195 Galt St. East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7
or email it to classad@sherbrookerecord.com

MS lives here.

Twice as many women as men develop multiple sclerosis.

MS Multiple Sclerosis Society of Canada
1-800-268-7582 www.mssociety.ca

Local Sports

The Montreal native missed the 2015 post-season with an injury, but he's back and healthy for the Penguins this spring.

No Canadian teams, but plenty of Canadian players to watch during NHL playoffs

By Jonas Siegel
THE CANADIAN PRESS

With no Canadian teams in the NHL playoffs, commissioner Gary Bettman has said he hoped viewers in this country would still tune in to the post-season to watch talented Canadian players on American teams.

With that in mind, here's one Canadian to watch from each playoff team:

Pittsburgh - Kris Letang

Superstar Sidney Crosby will draw a lot of attention, but Letang deserves consideration. The Montreal native missed the 2015 post-season with an injury, but he's back and healthy for the Penguins this spring. He's also coming off the best season of his career, a definite Norris Trophy contender with career-highs in goals (16), assists (51) and points (67). Drawing close to 27 minutes per night and perhaps more in the post-season, Letang will be hard to miss.

Washington - Justin Williams

Williams always makes himself noticed in the playoffs, only this time he'll do so as a member of the Capitals. Now 34, the Cobourg, Ont. native remains a productive part for the Eastern Conference favourites. Williams finished the regular season with 22 goals and 52 points.

Detroit - Mike Green

It's still odd to see Green in a Red Wings sweater after a career spent in the U.S. capital, but the Calgary native is indeed an important part for Detroit. He isn't the same star who scored 31 goals in 2008-09, but Green can still skate like few others on the back-end and remains a helpful power-play piece for the Red Wings.

Los Angeles - Jake Muzzin

Muzzin will never attract the same spotlight as teammate Drew Doughty, but he plays a huge role for the Kings. Only Doughty played more minutes for Los Angeles this season than the Woodstock, Ont. defenceman, who quietly posted 40 points and terrific puck pos-

session numbers in another effective regular season.

Nashville - Ryan Ellis

Sometimes forgotten in Nashville, the former Windsor Spitfires star has carved out a huge role for the Predators. Ellis posted a career-high 10 goals and 32 points this season while averaging a career-high 21 minutes alongside Mattias Ekholm on Nashville's second pair. A swift skater and feisty personality, the Hamilton native plays in every situation for the Predators.

St. Louis - Jaden Schwartz

Schwartz comes from the tiny Saskatchewan town of Wilcox, but the 23-year-old can be a real, big difference-maker for the Blues this post-season. Schwartz missed most of the year with an ankle injury, but returned to score eight goals in only 26 games. He's got good speed and could add a helpful boost in yet another post-season with high expectations for St. Louis.

New York Islanders - Matt Martin

Martin will make sure you notice him this spring. The Windsor, Ont., winger has led the league in hits for five years running, an always-bruising presence on the Islanders fourth line. Martin can add the odd goal, too. He had 10 this season for New York.

Minnesota - Jared Spurgeon

The NHL's smallest regular defenceman (five-foot-nine, 176 pounds), Spurgeon is nonetheless a huge piece for the Wild. From Edmonton, Spurgeon plays huge minutes on the Wild top pair (nearly 23 per game), chips in offensively (11 goals), blocks a ton of shots (Minnesota's team leader), and garners ice-time in every situation. He's not big in terms of physical stature, but he'll make an impression this spring.

Chicago - Andrew Ladd

The long-time Jets captain ended up back in Chicago after a mid-season trade from Winnipeg. He won a Cup with the Blackhawks in 2010 and could be an influential presence in them doing so again this spring. You'll see Ladd alongside Jonathan Toews and Marian Hossa on the Blackhawks top line.

Philadelphia - Wayne Simmonds

Scoring a career-high 32 goals for the Flyers this season, Simmonds powerful presence is key to the Philadelphia attack. He's especially potent around the net on the power-play, scoring 13 goals there this season, a mark bested by only five players.

Dallas - Cody Eakin

If Tyler Seguin isn't ready to start the post-season because of an Achilles injury, it could be Eakin dishing pucks to Dallas captain Jamie Benn. A Washington Capitals third-round pick and Winnipeg native, Eakin is a feisty competitor who's scored at least 16 goals in each of the past three seasons. His energetic game and bright red hair will make him hard to miss this spring.

Florida - Reilly Smith

Coming over to the Panthers in a summer trade from Boston, Smith scored 25 goals in Florida this season. The Panthers top line of Aleksander Barkov, Jaromir Jagr and Jonathan Huberdeau will be the main draw this spring, but after that the player to watch might just be Smith, a Toronto native who was among those dealt from Dallas to Boston in the famed Tyler Seguin trade of 2013.

New York Rangers - Kevin Klein

Rangers captain Ryan McDonagh likely won't be available to start the club's first round series against Pittsburgh meaning more will be expected from the 31-year-old Klein. Formerly of the Nashville Predators and hailing from Kitchener, Ont., Klein chews up big minutes on the New York defence, even more so if McDonagh remains out versus the Penguins.

San Jose - Logan Couture

Joe Thornton should draw Hart Trophy consideration for his 82-point season as a 36-year-old, but if the Sharks are to somehow overcome the Kings in the first round a huge contribution from Couture will likely be necessary. Hurt for much of the regular season, the Sharks second line centre from Birr, Ont., has 14 goals and 32 points in his last 41 playoff games.

Tampa - Jonathan Drouin

The Lightning won't have injured captain Steven Stamkos this spring. They're hoping Drouin, a skillful winger from Saint-Agathes-des-Monts, Que., can offer some kind of offensive boost in his place. Drouin had a turbulent second season in Tampa, with a trade demand, demotion and team-imposed suspension all making noise. But he can make folks in Florida forget all that with an impactful playoff performance.

Anaheim - Jamie McGinn

Hailing from the small Ontario town of Fergus, McGinn was a trade deadline pickup for the Ducks who could provide some pop this spring. An imposing 205-pound presence, McGinn scored eight goals in 21 games after the trade from Buffalo. He currently owns a spot alongside Ryan Getzlaf and Corey Perry on Anaheim's top line.

TIM BRINK

16 avril 2016

April 16, 2016

20h / 8pm

CONTEST

Call The Record on Wed. April 13 at 10 a.m.
for a chance to win a pair of tickets to the Tim
Brink show. **819-569-9525**

THÉÂTRE CENTENNIAL THEATRE
UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY
2600, rue Collège Sherbrooke QC J1M 1Z7

AUSSI ALSO

STEFANIE PARNELL

Billets en vente
Tickets on sale
30 \$ taxes incl.

Billetterie du Centennial Box Office
Par téléphone / By phone:
(819) 822-9692
En ligne au / Online at: www.ovation.ca

FIREHOUSE
LES
PRODUCTIONS

LE FLORAL
HOTEL

CFMX
FM 95.5
www.CFMX.com

THE
RECORD
THE VOICE OF THE EASTERN SHORES SINCE 1907

107.7
SHERBROOKE

rythme
Sherbrooke 93.7

JOE FORD
FINE ART

Local Sports

With two 30-point performances this month, Bryant has proven he's still capable. He'll have every opportunity to run up the score one last time.

New Senators GM strikes quickly as head coach Dave Cameron is fired

The Canadian Press

Pierre Dorion has made his first major move as Ottawa Senators general manager, firing head coach Dave Cameron.

It's the second major change in Ottawa after the Senators finished a disappointing 38-35-9 season and missed the playoffs.

Dorion is wasting no time shaking up his coaching staff, with the changes coming just two days after he took over the GM role from Bryan Murray.

Assistant coaches Andre Tourigny and Rick Wamsley were also fired. Assistant Jason Smith was relieved of his coaching duties and offered another position with the organization.

Dorion said hiring a new coach before the NHL draft in June would be ideal, but he stopped well short of issuing a deadline for it to happen.

"We're definitely going to look at someone who can make a commitment to have our players play defence," Dorion said. "This isn't just on the coaches, it's on the players too."

"We're going to hire someone good. I

know there's a good quality coach that we can hire out there when our season starts in September."

Cameron, 57, was the 11th coach in franchise history, posting a 70-50-17 record behind the Senators bench.

He took over as head coach Dec. 8, 2014 after the struggling team fired Paul MacLean.

The Senators made an improbable run to the post-season after Cameron took over, qualifying for the playoffs in their final regular-season game. Ottawa finished 23-4-4 over its final 31 games, making up a 14 point deficit.

After taking the favoured Montreal Canadiens to six games in the first round of the 2014-15 playoffs, the Senators were expected to build on their success and repeat as a playoff team this season. Instead, the Senators were plagued by injuries and inconsistent play and took a significant step back.

While Ottawa was the last Canadian team to be eliminated from the 2015-16 playoffs, they were not considered a serious threat to make the post-season.

Cameron was hired by Senators on June 23, 2011 and spent three-plus years

as an assistant coach before replacing MacLean.

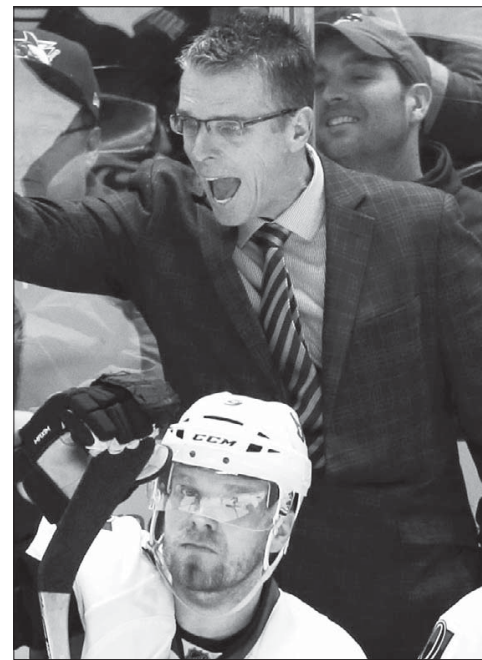
It was Cameron's second stint with the Senators organization. He previously coached the American Hockey League's Binghamton Senators for three seasons (2004-'07).

He coached in the Ontario Hockey League for 10 seasons with Sault Ste. Marie and Toronto/Mississauga.

Dorion said he'll draw up a list of coaching candidates soon. He added while prior NHL head-coaching experience will be an asset, it won't necessarily be a requirement for the job.

"We're going hire the best coach available," he said. "Ideally, someone with NHL (head) coaching experience would be great."

"But there could be a candidate that's so special out there that doesn't have NHL head-coaching experience and he might be the guy that leads us to the promised land. Then he would be the guy who we will hire."



CANADIAN PRESS

Ottawa Senators head coach Dave Cameron, top, yells out instructions during third period of an NHL hockey game against the San Jose Sharks in San Jose, Calif. The Ottawa Senators have fired coach Dave Cameron after the team missed the playoffs.

Kobe Bryant says farewell after 20 years with the LA Lakers

By Greg Beacham
THE ASSOCIATED PRESS

Kobe Bryant is down to one last shot, and everybody knows he's going to take it.

After two decades spent dazzling the world, Bryant will end his basketball career at home with the Los Angeles Lakers on Wednesday night. He'll walk off the court in front of his devoted fans in the building where he hung five championship banners.

He retires this week as the third-leading scorer in league history. Nobody ever got to spend 20 seasons with one NBA team before the 37-year-old Bryant, and he intends to thank Los Angeles with one last display of his transcendent talent.

"It means everything" to finish at home, Bryant said.

"I grew up a die-hard Laker fan, so it's like a dream come true for a kid to grow up and play for his favourite team, and play here for 20 years, his entire career," he added. "I've seen the city grow. I've seen the city develop, and vice versa. There's no place I'd rather end my career."

Tickets are reselling for hefty sums, and merchandise commemorating the day is moving briskly. Fans without seats will gather downtown to show love for Bryant, a globally admired athlete who both fearlessly represented and strongly resembled LA.

Flashy. Confident. Clever. Combative. Bursting with ambition.

And always entertaining.

"I've grown up in front of this crowd from the age of 17," Bryant said. "A lot of faces that I saw in the crowd in my very first game are still here. That's very special. Kids that are sitting there now, that were kids when I first came in, now come to the game with their kids. You know, that's pretty cool to see."

While Bryant's fellow Nike athletes around the globe wear shoes honouring the event they've dubbed "Mamba Day," the Lakers will attempt to send Bryant out in style against the Utah Jazz, who could be eliminated from the playoff race shortly before tipoff.

Coach Byron Scott expects Bryant to play more than 37 minutes, and Kobe's teammates will be feeding the ball to him on practically every possession — admittedly not much of a change from most games during this otherwise horrific season.

With two 30-point performances this month, Bryant has proven he's still capable. He'll have every opportunity to run up the score one last time.

"I think it's going to be crazy," Scott said. "We got a chance to celebrate one of the greatest to ever play the game this season, and I think we did it the right way."

Although some things went very wrong, they turned out all right for Kobe.

Bryant said last week that every season is a failure unless it ends with a title. The 15th such failure of his career has been comically bad, yet the ineptitude of the worst team in Lakers history (16-65) actually has made it easier to enjoy his farewell tour.

"We're not playing for a championship, and I'm pretty black-and-white on where I stand with that sort of stuff," Bryant said. "I've allowed myself to take the blinders off and enjoy the fans, enjoy the crowd. Laugh a little bit more. Engage a little bit more."

Indeed, the Lakers' recent games effectively have been tribute evenings for Bryant, with opponents shaking his hand and lining up for turns to guard a player who profoundly inspired most of the current NBA.

"It is hard to be great for that long," said Miami's Dwyane Wade, his U.S. Olympic teammate. "He has been great for maybe 19 out of 20 years. To do it at that level for so many years, with guys coming after you, I have a tremendous amount of respect for that. He's had a lot of injuries along the way, and he just came back stronger and stronger."

When Bryant was asked to name his greatest basketball accomplishment Monday, he didn't cite his rings. Instead, he chose his ability to find the motivation to return from three consecutive season-ending injuries from 2013-15.

Bryant hasn't had a major health setback this season, although he sat out 16

games, constantly iced his joints, rarely practiced and hardly ever attended morning shootarounds.

He reached the finish line on his feet. "He didn't take nights off," Scott said. "I think his competitive nature and the way he went about his business gained him a lot of respect around the world."

Scott calls Bryant's farewell tour "much-deserved and much-needed." He has even fantasized about the perfect walk-away moment for Bryant: A patented fallaway jumper in the final seconds of a tied game.

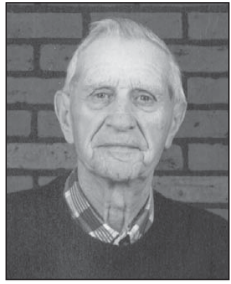
"I would love for that to be the ending of the story," Scott said.

Bryant knows he can't have an ideal finish because he isn't playing for a championship in his final game. He won't join Peyton Manning, Joe DiMaggio, Bill Russell, John Elway, Ray Bourque, David Robinson, John Wooden or the other sports icons who ended their careers at the pinnacle.

Instead, Bryant's finale is the conclusion of a 20-year competition with himself.

One last time, Kobe just wants to play. "For me, it's coming out in front of the fans and competing hard, and playing against Utah and them not taking it easy at all," Bryant said. "To me, that is the greatest form of competition. That's the best last game to have. A very competitive one. A physical one. That's the way basketball should be."

Death



**Edward
AULIS
(1927-2016)**

At the CIUSSS de l'Estrie Argyll Pavillion, on April 4, 2016, in his 90th year. Husband of the late Yolande Desindes, and son of the late Clarence Aulis and the late Elmira Vancourt.

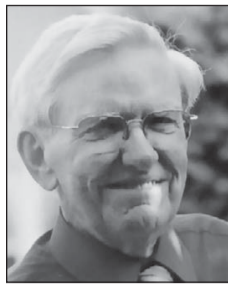
Mr. Aulis leaves to mourn his children Steve (Jessie), Betty (the late Claude Baron), Sidney (Linda), Dale (Johanne), Nancy (Daniel Bergeron) and Terry (Josée); his grandchildren Caroline, Tara, Brian and Anthony; as well as many cousins, other relatives, and friends. Predeceased by the late Stanford and the late Edward Jr.

Resting at Cass Funeral Home, 3006 College, Sherbrooke (Lennoxville), on Saturday, April 16, 2016 from 1 p.m. to 4 p.m., followed by the funeral service at 4 p.m. Interment in the Eaton Cemetery.

The family would like to thank the staff of the St. Francis Manor and the CIUSS de l'Estrie Argyll Pavillion for the excellent care given to Mr. Aulis.

CASS FUNERAL HOMES
3006 College St., Sherbrooke QC
PHONE: 819-564-1750
FAX: 819-564-4423
cass@casshomes.ca
www.casshomes.ca

Death



**Wayne ENRIGHT
(1930-2016)**

On April 8th, 2016, Mr. Wayne Enright died peacefully, knowing he was loved and would be missed. Born in West Shefford he studied at Bishop's University, was Vice-President of the Missisquoi & Rouville Insurance Company, served as Mayor of the Village of Frelighsburg and became prefect of Brome-Missisquoi County.

He is survived by his loving wife Huguette Fortin, his daughters Carol (Karl Knips), Sonya (Brad Pettengill), Suzan (Rodney Kerr) and Lynne; his grandchildren Andrea Knips, Monica Knips (Marc Nelson), Jesse Moseley (Meghan Redmile), Joshua Moseley (Mélanie Couture), Donald Kerr (Erin Bromby), Elliot Kerr (Laura Fontil) and Kimberley; his great-grandchildren Xavier and Philip Daigneault (Andrea Knips), Mackenzie and Sienna Nelson, Liam, Sierra and Jasper Kerr (Donald Kerr), Logan Wayne Moseley (Joshua).

Services will be held at the Saint-François Xavier church in Bromont on Friday April 15th, 2016 at 11:00 a.m. The family will receive condolences from 9:30 a.m. on the same day at the church.

Funeral arrangements entrusted to: BROME-MISSISQUOI Funeral Complex, 402, de la Rivière, Cowansville, Que. 450-266-6061

The family wishes to thank the Staff at Foyer Sutton for their kindness and loving care of Wayne during his stay and ask that donations be made to the Alzheimer's Society in his memory.

BROME-MISSISQUOI FUNERAL COMPLEX PHONE: 450-266-6061
402 rue de la Rivière, Cowansville QC FAX: 450-266-6057
www.complexebm.com

MS lives here. Multiple sclerosis never hits just one person. It affects the entire family.

MS Multiple Sclerosis Society of Canada
1-800-268-7582 www.msociety.ca

Cemetery Meeting

GREENWOOD CEMETERY

The annual general meeting of Greenwood Cemetery will be held on Saturday, April 16, 2016 at 3 p.m. at the United Church, 450 Principale S., Waterville. Volunteers would be welcome this summer to help with cleanup and upkeep.

Datebook

WEDNESDAY, APRIL 13, 2016

Today is the 104th day of 2016 and the 25th day of spring.

TODAY'S HISTORY: In 1870, the Metropolitan Museum of Art was founded in New York City.

In 1941, the Soviet Union and Japan signed a five-year non-aggression pact.

In 1964, Sidney Poitier became the first African-American to win the Academy Award for Best Actor, for his performance in "Lilies of the Field."

In 1970, an oxygen tank exploded on Apollo 13, crippling the spacecraft, which was on its way to the moon.

In 2005, Eric Rudolph pleaded guilty to four bombings between 1996 and 1998, including a blast at the 1996 Olympics in Atlanta.

TODAY'S BIRTHDAYS: Thomas Jefferson (1743-1826), third U.S. president; Samuel Beckett (1906-1989), playwright; Eudora Welty (1909-2001), author; Howard Keel (1919-2004), actor/singer; Seamus Heaney (1939-2013), poet/playwright; Paul Sorvino (1939-), actor; Al Green (1946-), singer-songwriter; Christopher Hitchens (1949-2011), journalist/author; Ron Perlman (1950-), actor; Max Weinberg (1951-), drummer/TV personality; Garry Kasparov (1963-), chess player; Nellie McKay (1982-), singer-songwriter/actress.

TODAY'S FACT: The first African-American to win the Academy Award for Best Actress was Halle Berry, for the 2001 film "Monster's Ball."

TODAY'S SPORTS: In 1997, Tiger Woods became the youngest player to win the Masters Tournament, at age 21.

TODAY'S QUOTE: "It sometimes happens and will sometimes happen again that I forget who I am and strut before my eyes, like a stranger." — Samuel Beckett, "Molloy"

TODAY'S NUMBER: 24 — days George Frideric Handel worked to complete the music for "Messiah." The oratorio was performed for the first time in Dublin on this day in 1742.

TODAY'S MOON: First quarter moon (April 13).

Women with heart conditions should get care while pregnant



ASK DOCTOR K

By Anthony L. Komaroff, M.D.

DEAR DOCTOR K: I have a heart condition. What do I need to know before I get pregnant?

DEAR READER: When a woman is pregnant, her heart is working for two. Blood passes through her placenta to her baby. This places additional demands on her body's circulatory system, particularly the heart. Among other changes, her heart pumps a much higher volume of blood each minute. As a woman with a heart condition, it's particularly important for you to understand what this added workload might mean to your health, and to your baby's.

Any woman with a heart problem should see her doctor before conceiving. If the pregnancy is unexpected, she should see her doctor as soon as she thinks she might be pregnant. The doctor can tell her if she needs to take any special precautions. The doctor may also want her to see a heart specialist (cardiologist), if she hasn't already.

Here are some common heart conditions and how they might affect you during pregnancy:

— **CONGENITAL HEART DISEASE.** Most women born with an abnormality of the heart or its major blood vessels can safely have children. Before conceiving, a cardiologist should determine the type and severity of the defect. This will give you a better sense of the potential risks that pregnancy may pose.

Babies born to women with congenital heart disease have a higher risk of having a heart abnormality themselves.

— **PULMONARY HYPERTENSION.** This condition causes very high blood pressure in the blood vessels of the lungs. It is associated with a high risk of dying during pregnancy.

— **RHEUMATIC HEART DISEASE.** In this condition, one or more heart valves do not open and close normally, obstructing blood flow. Most women with rheumatic heart disease can have a baby, but regular monitoring is needed throughout pregnancy.

— **AORTIC VALVE STENOSIS.** This

condition also significantly elevates the risk of the mother and/or baby dying during pregnancy. It has several causes, of which rheumatic heart disease is one. Aortic valve stenosis (stiffness) reduces the amount of blood that the heart can pump out to the body. If the blockage is severe, it can cause serious problems for mother and baby. If treatment is needed, sooner is better.

— **MITRAL VALVE STENOSIS.** In this condition, another of the heart's four valves becomes stiff. As a result, blood tends to back up into the lungs. Unless this condition is very mild, treatment often is needed to protect mother and baby.

— **OTHER CONDITIONS.** Some forms of arrhythmia (an irregular heartbeat) and cardiomyopathy (disease of the heart muscle) also increase risk of problems during pregnancy.

Finally, some heart medicines are dangerous to a developing baby. Be sure to discuss your medications with your doctor before becoming pregnant.

Most women with heart problems can have a successful pregnancy and a healthy baby. The most important thing is that you consult with your doctor about whether it is safe for you to become pregnant. If so, find out what treatments might be needed to protect both of you.

Dr. Komaroff is a physician and professor at Harvard Medical School.

800,000
QUEBECERS ARE
ILLITERATE

Help us help them!

Online giving:
www.fqa.qc.ca/en/ or 1-800-361-9142

Literacy Foundation
Words of hope

Several readers suggested a writing contest and we love this idea

WEDNESDAY, APRIL 13, 2016

Annie's Mailbox

Dear Annie: I just heard about your contest to write a poem for July 4 that is more balanced, and that mentions women, as well as men. Why would you print something like that in August, when school is out and kids can't participate? It would have been an excellent project for my classroom.

Could you please rerun the original request and extend the deadline? Maybe a few of my middle school kids could write something special that merits being printed in your column. Thanks. — Teacher in Florida

Dear Teacher: It didn't occur to us at the time that the contest request would run during summer break. You are right that it is perfect for the classroom, as well as would-be poets, so we will extend our deadline until June 1. (That's absolutely the latest, folks.) Here is the original letter:

Dear Annie: I appreciate the patriotic intent of your July 4 column, but what would my daughter and seven nieces make of the mention of 27 men but just two women? The author overlooked Sacagawea, Harriet Tubman, Elizabeth Cady Stanton and the myriad other female contributors to our nation's progress.

Maybe next year you could share someone's writing that does a better job of recognizing the meaningful roles many courageous and capable women have played and continue to play in shaping our nation. All credit to Ginger Rogers' high heels, but Sacagawea did everything Lewis and Clark did, but she did it postpartum and carrying a newborn on her back.

If no one has written anything more balanced since Mr. Whitaker's piece appeared in 1955, consider the gauntlet tossed. — A Loyal Reader

Dear Loyal Reader: We agree that an updated version is long overdue. Several readers suggested a writing contest and we love this idea. So readers, put your creative caps on and send us a poem or essay that expresses the contributions men and women have made to our country's history. This also might be a good project for teachers to give their students.

Send your efforts to Annie's Mailbox at creators.com or Facebook.com/AskAnnie. We will print the best one on July 4, along with your name.

Dear Annie: I'm puzzled by the apostrophe in "Annie's Mailbox" combined with a photo of two women. If both of you are named Annie, then the apostrophe should be after the "s" ("Annie's Mailbox"). If only one is Annie, why are two women pictured? — Your Fan, the Grammar Cop in Sarasota, Florida

Dear Grammar Cop: We love these questions. They are so unexpected. For the record, there are two of us, and neither of us is named "Annie." One of us is Kathy and the other is Marcy. (This should be noted at the bottom of the column.) The Mailbox was named in honor of Ann Landers, with whom we both worked for many years. Hence it is "Annie's Mailbox" with an apostrophe. Hope that clears it up. After all, there can be only one Ann Landers. We simply do the best we can to honor her legacy.

Dear Annie: I am in my early 50s, a widow, with five great kids, all now grown, out of college and thriving on their own. We get together at the family home for weekends and holidays.

A problem arises when my middle son (age 25) arrives with his fiancée, "Carol," who smokes pot. I have asked him repeatedly to tell Carol not to do this in or around my home. The neighbors are very close by and this is a small community. I am well-known by most of the people who live here.

Carol refuses. The second that I leave the house to run an errand, I come back to a house filled with the scent of pot lingering in the air. I am at my wits' end. Must I ban my son and Carol from the home? — Heartbroken Mom

Dear Mom: Carol is being enormously disrespectful to you and also to your son if he is, in fact, asking her not to do this. If recreational marijuana use is illegal in your state, her actions could also bring the police into your home and you could be held responsible for the pot.

Tell your son that he can no longer bring Carol to the house unless she leaves the pot behind or at the very least, agrees not to smoke in or near the house. Say that you are so sorry it has come to this, but since

she has no respect for your house rules and doesn't seem to care about you, this is the best you can do. His fiancée will be welcomed with open arms once she is capable of showing some class. If she cannot possibly do without pot and your son chooses to stay away over this, so be it. You're in for a rough time with this ill-mannered girl.

Dear Annie: This is for "A Frustrated South Dakotan." As a mother of a son with epilepsy, I understand both his feelings and his mother's.

Depression goes hand in hand with epilepsy. Has he sought another opinion on his medical care? It took us three different doctors before we found one we felt was able to treat our son correctly. Luckily, he has been seizure-free for three years now that we found the correct medications.

Our son is finally able to live on his own. He has a good job and since he is seizure-free, he can drive a car. It doesn't mean I don't worry about him every

day. In fact, my greeting is, "Did you take your meds today and are you getting enough sleep?" The medications, depression and social anxieties associated with epilepsy are horrible. I wish this young man a life that is complete and happy. But I would also like to tell him to take it easy on his mom. She loves him and is frustrated that she cannot make everything perfect. She needs to know you are always safe. — A Mom of an Epileptic

Dear Mom: Thank you so much for your words of wisdom. We can only hope that his young man and his mother see your letter.

Dear Annie: Do you have any suggestions for dealing with a con artist sibling who swoops into town only to beg, borrow and steal from our dying, incapacitated father?

My brother makes more than anyone else in the family, yet feels entitled to squeeze all he can out of Dad. He constantly asks for business loans, cars and college tuitions for his children, mortgage payments on a multimillion-dollar home, money for his family to travel, etc. In addition to suffering multiple physical illnesses, my father is losing his cognitive abilities. He is being scammed and bamboozled in every conversation he has with my brother and his wife. The rest of the family knows they are both manipulators.

I realize that it's Dad's money to do with as he pleases, but he has made it perfectly clear that he wants everything divided equally between all of his children, as stated in his will. And I think my brother is already taking all of the heirloom items from the family home whenever he drops into town.

All of my other siblings are retired and live out of state. As the only local child, I provide Dad's care while working full-time. All of the siblings share power of attorney. We previously shared estate executorship, but my brother escorted Dad to his attorney and had it changed, making himself sole executor.

My brother does not know that Dad showed me a copy of an IOU for a large loan for a startup business. Dad wanted us to know that it needs to be paid back to the estate, but he expects the siblings to collect. This will create a lot more anger and resentment. Should I contact my dad's attorney now, wait until after Dad's death, or cut all ties with the thieves? — Flabbergasted Sibling

Dear Flabbergasted: Taking advantage of a parent financially is called elder abuse. Talk to Dad's lawyer now. Find out if the power of attorney gives you any leverage. Discuss with your other siblings the idea of removing valuable items from Dad's home. You can report your brother to Adult Protective Services, and you also can get more information through the National Committee for the Prevention of Elder Abuse (preventionelderabuse.org).

Dear Annie: This is for "Thigh High in Confusion," whose new boyfriend likes to wear women's thigh-high stockings. Actually, this is for her boyfriend:

Dude, you are presenting this all wrong. Instead of saying you wear them because you enjoy them (that's your business) you should be saying that you wear them because they are cheaper and more comfortable than compression socks, and you are being proactive to avoid getting varicose veins and other circulatory issues. Then, no one would think you were kinky. They would think you were clever. And your girlfriend (probably) wouldn't get uptight about it — although that horse has already left the barn. — Wears Compression Socks

Dear Compression: He probably could have gotten away with that excuse — until he decided he wanted to wear a push-up bra. That would be a bit harder to explain.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column. Please email your questions to anniesmailbox@creators.com, or write to: Annie's Mailbox, c/o Creators Syndicate, 737 3rd Street, Hermosa Beach, CA 90254. You can also find Annie on Facebook at Facebook.com/AskAnnie.

Installations of Odd fellows and Rebekah's of Quebec



Installing Staff with NG of Unity Greg Barton. Left to right: Arnold MacKeage; Ernestine Whipple; Lloyd Smith; Barbara Smith; Greg Barton; and Dorothy Babbins.

Oct 21, Huntingville At Unity # 8 Hall was Installation, for Unity # 8 Lodge. DDGM #5, Barbara Smith had the pleasurable duty of Installing those Officers and congratulating them. She extended "the Greetings" from Grand Lodge, and wished them a continued successful year.

Submitted by Ernestine Whipple

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

"XYKE DCYAVT FWNWX UXYM AH. OZ'D
ZCW TYRJO F YL BYAFU HWYH V W JFT
RADZ DZJB BYAFU." — ZCW SWJZVWD
HXYTAKWX UWYXUW RJXZOF

Previous Solution: "The first time I heard 'Love Me Do' on the radio, I went shivery all over — I couldn't believe it!" — George Harrison

TODAY'S CLUE: A sjuabn N

REALITY CHECK

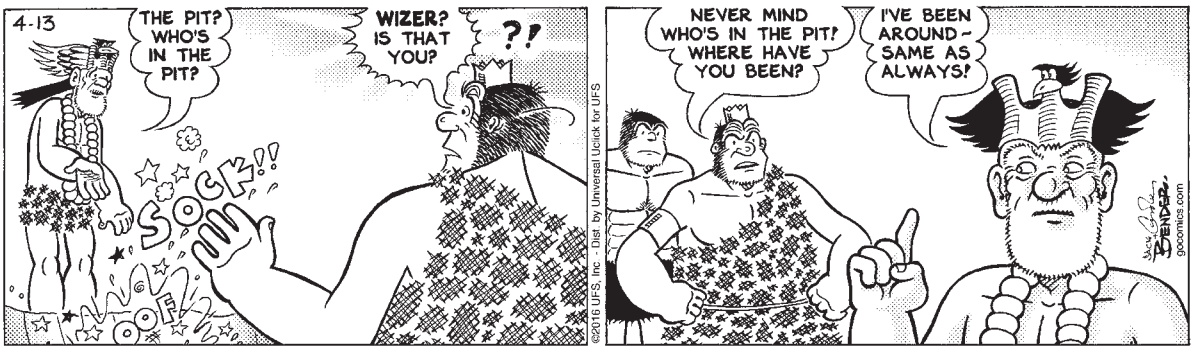


HERMAN



"Can we use this as a picnic table?"

ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians. When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide. www.healthcheck.org Check for Health Check™

Diabetes The New EPIDEMIC REACT NOW! Diabetes Québec Information and donations: (514) 259.3422 or 1.800.361.3504 www.diabete.qc.ca

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
 OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 THE RECORD, 1195 GALT ST. E., SHERBROOKE, QUEBEC J1G 1Y7

CLASSIFIED

- 100 Job Opportunities
- 100 Job Opportunities
- 035 For Rent
- 330 Pets
- 485 Public Notices
- 485 Public Notices
- 485 Public Notices
- 485 Public Notices

URGENT

THE RECORD

is **urgently** searching for carriers in and around **Sawyerville**

(Routes can be divided)

Motorized carrier(s) for Ch Sawyerille, Dawson, High Forest, Johnson, Jordan Hill, Laberee, Lachance, Lapointe, Lowry, Luce, Route 210 (26 customers)

Walking carrier(s) for: Bedard, Church, Clifton, Cookshire, de la Station, High Forest, Hurd Hund, J.A. Lowry, Lisée, Principale North & South, Saint-Germain, Randboro (35 customers)

If interested in any of these routes, please contact our offices at **819-569-9528** between 9 and 4:30 or by email at billing@sherbrookerecord.com

THE RECORD

SALES REPRESENTATIVES

The Record, the Eastern Townships' only daily English newspaper since 1897 has an immediate need for dynamic, motivated sales representatives to join its sales team on a number of special projects for both its print and online editions.

The ideal candidates will be bilingual, client-focused, results-oriented individuals seeking to forge a successful career as commission-based sales representatives.

Job Requirements
 As a sales representative, you will:

- Maintain current customer accounts and relationships
- Grow an established customer base
- Work as part of a sales team on special projects
- Be self-directed with the ability to effectively interact with staff and clients
- Be creative and innovative to ensure client satisfaction
- Demonstrate an ability to build lasting client relationships
- Advertising sales experience is a definite asset

Interested candidates should send a letter outlining their interest and experience to

Sharon McCully, Publisher
 1195 Galt Street East
 Sherbrooke, QC J1G1Y7
 or by email to outletjournal@sympatico.ca

CLASSIFIEDS ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

100 Job Opportunities

DO YOU HAVE 10 hours per week to turn into \$1500 per month using your PC and phone? Free info: www.BossFree123.com

190 Cars For Sale

CLASSIFIEDS ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

290 Articles For Sale

GIRL GUIDE CHOCOLATE and vanilla cookies for sale! \$5/box - delivered after April 11 by arrangement or pick up on April 16. 10:00 a.m. to 2:00 p.m. at 6 Church, Lennoxville. Contact: S. Jackson - 819-571-7933 to order.



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

REFORESTATION NURSERY SEEDLINGS of hardy trees, shrubs and berries for shelterbelts or landscaping. Full boxes as low as .99/tree. Free shipping. Replacement guarantee. 1-866-873-3846 or www.treetime.ca

294 Events

CLASSIFIEDS ONLINE!
www.sherbrookerecord.com



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

425 Bus. Opportunities

LOOKING FOR AN online business? I can help! You will receive free training and after support. Go to www.123freedom4life.com and check it out. Requires a computer and telephone and 5-15 hours weekly.

440 Miscellaneous

CRIMINAL RECORD? Don't let your past limit your career plans! Since 1989. Confidential, fast, affordable. A+ BBB rating. Employment and travel freedom. Call for free info booklet. 1-8-novardon (1-866-972-7366). www.RemoveYourRecord.com

DO YOU HAVE a disability? Physical or mental. We can help you get up to \$40,000 back from the Canadian Government. For details, check out our website. www.disability-groupcanada.com or call us today at 1-888-875-4787.

THE RECORD
THE RECORD OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

OUR CLASSIFIEDS GET RESULTS!

Call today today to place your classified ad!

819-569-9525
450-242-1188

PUBLIC NOTICE

CITY OF SHERBROOKE

PUBLIC CONSULTATION MEETING

DRAFT RESOLUTION PPCMOI NO. 34

TO BUILD DWELLINGS AND TO AUTHORIZE THE LAND USE OF SEMI-DETACHED DWELLINGS AND RESIDENTIAL HOUSING FACILITIES LOT 2 446 743 AND PART OF LOT 2 446 756, QUÉBEC CADASTRE 1435-1501, CAMPBELL STREET ZONES Pp-1 AND Raa-1 (LENNOXVILLE) BOROUGH OF LENNOXVILLE

TO ALL INDIVIDUALS INTERESTED IN DRAFT RESOLUTION PPCMOI NO. 34

NOTICE is hereby given by the undersigned:

THAT the City of Sherbrooke municipal council adopted at the meeting held on April 4, 2016 a draft resolution bearing PPCMOI NO. 34, which deviates from certain provisions in the former Town of Lennoxville's Zoning By-law No. 648-97, regarding the uses permitted in the institutional and public zone Pp-1, in relation to the land use standards in force and the location of parking lots. The objective of this first draft of resolution PPCMOI no. 34 is to:

- enable a residential development to be built, including residential housing facilities and semi-detached dwellings; and
- authorize the land uses of semi-detached dwellings with two dwellings divided vertically and not horizontally, and residential housing facilities on lot 2 446 743 of the cadastre of Quebec and part of lot 2 446 756 of the cadastre of Quebec;

in accordance with the plans created by the firm Jubinville et Associés Architectes (development plan, last version dated February 24, 2016; general aerial view, last version dated February 24, 2016; perspectives and materials, last version dated March 7, 2016; demolition and deforestation sector, last version dated February 17, 2016), under certain conditions:

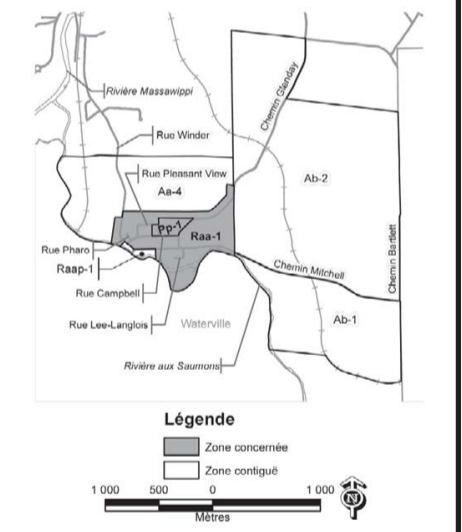
1. That the architecture of buildings A, B, and C and the displaced buildings feature the same shapes and cladding materials as those shown in plan no. 3;
2. That the exterior renovation work to the existing buildings that will be retained is in keeping with the architecture of the new buildings;
3. That a plan showing the proposed location and architecture of a garage/workshop-type building be submitted to the Urban Planning and Sustainable Development Department prior to the issuance of a permit for its construction;
4. That the landscaping shown in the development plan be completed within six months following the construction of the dwellings. At all times, dead or non-viable trees, whose planting or conservation is required, must be replaced;
5. That a landscaping plan identifying the species of trees to be planted be submitted to the Urban Planning and Sustainable Development Department for approval. Half of the trees to be planted must be large, deciduous trees;
6. That two additional trees be planted beside Campbell Street, alongside the south side of building A;
7. That the planting of additional trees be

required in the front yard of buildings C for a ratio of at least one tree per building;

8. That the outdoor waste, compost, and recycling containers not be visible from the road and that a plan showing their location be submitted to the Urban Planning and Sustainable Development Department prior to their installation;
9. That the style of the lighting units be consistent and that a proposal be submitted for approval to the Urban Planning and Sustainable Development Department prior to their installation;

THAT a public consultation meeting will be held in accordance with the *Act respecting land use planning and development* (RSQ, chapter A-19.1) on April 26, 2016 at 4:30 p.m. at the Borough of Lennoxville office located at 150 Queen Street, Sherbrooke;

ZONES CONCERNED:
THAT the draft resolution applies to zones Pp-1 and Raa-1 which are illustrated on the diagram below:



THAT during this public meeting, the Borough Council president will explain the draft resolution and the consequences of its adoption, and will hear from individuals who wish to speak on this topic;

THAT the provision of this draft resolution is subject to approval by way of referendum;

THAT this draft resolution is available for consultation at the clerk's office located at 191 Du Palais, Sherbrooke or at the Borough of Lennoxville office located at 150 Queen, Sherbrooke during regular office hours.

GIVEN IN SHERBROOKE, this 13th day of April 2016.

Line Chabot
 Assistant Clerk



Your Birthday

WEDNESDAY, APRIL 13, 2016

Uncertainty will make it difficult for you to get your timing right. The action you need to take has to be taken by you and you alone. Ask yourself tough questions and be honest about what you can and cannot do. Self-awareness will result in the confidence required to excel.

ARIES (March 21-April 19) — Keep the peace. Don't infringe on someone's territory at work or at home. Being open and up-front will help you avoid a dispute. Focus on self-awareness and personal improvements.

TAURUS (April 20-May 20) — Put your goals first. Keep your costs low to avoid financial stress and criticism. An opportunity will spring from a discussion you have with someone quite unusual.

GEMINI (May 21-June 20) — Don't share too much information regarding what you are up to or your personal background. Maintaining a bit of mystery will draw more interest than showing off what you have to offer.

CANCER (June 21-July 22) — Delve into a project you feel passionate about pursuing. With a little thought and effort, you can make your life and surroundings more convenient and accommodating.

LEO (July 23-Aug. 22) — Get your plans up and running. Your charm and enthusiasm will make someone think about proposing a partnership. Put love on a pedestal and make romance a priority.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Make a focused effort to have fun and to partici-

pate in events or conversations that allow you to show your playful personality. Use your intelligence to win favors and approval.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Make a heartfelt attempt to let someone know how you feel. Finding out where you stand will enable you to make important decisions. Let the response you receive guide you.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Consider what you have to offer and lay it out for someone you'd like to work with. Don't underestimate your talent when negotiating a deal. Form partnerships based on equality.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Honesty may get you into trouble, but it will also help you move forward. Put an end to old habits or outmoded methods and prepare to implement new plans. Romance will improve your life.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Seek out people you enjoy spending time with. Honest conversation will lead to positive change. Don't take a challenge that involves physical risk.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Avoid troublesome situations that make you feel insecure or nervous. Personal gains can be made if you focus on updating your look or romancing someone you love.

PISCES (Feb. 20-March 20) — You can learn a lot from observing how others handle confrontation. A practical, intelligent approach to anyone opposing your ideas will sway him or her to your way of thinking.

WEDNESDAY, APRIL 13, 2016

Sometimes a single is good enough

By Phillip Alder

An Wang, a Chinese-American electronic engineer who died in 1990, said, "You have to risk failure to succeed. The important thing is not to make one single mistake that will jeopardize the future."

We have been looking at splinter bids, in which one player shows a good fit for his partner's suit, at least game-going values and a singleton (or void) in the suit he just named. (A priori, a singleton is seven times more likely than a void.) Typically a splinter is a double-jump-shift, but it can be a single jump when a nonjump bid in that suit would be natural and game-forcing.

Look at the North hand in today's diagram. South opens two clubs to show a strong hand, North responds two diamonds to indicate a mediocre collection, and South rebids two hearts. What should North do?

If he bids two spades, it would be natural and game-forcing. So, a jump to three spades can be used as a splinter, which is perfect here.

Now South needs to find out about the diamond ace. Since Blackwood won't help (unless North has two aces), South control-bids four clubs. Then,

		North	04-13-16
		♠ 5	
		♥ J 10 8 7	
		♦ A J 9	
		♣ 10 8 5 4 2	
West		East	
♠ K J 8 7		♠ Q 10 6 3 2	
♥ 9		♥ 4	
♦ 6 5 2		♦ 10 8 4 3	
♣ K 9 7 6 3		♣ A Q J	
		South	
		♠ A 9 4	
		♥ A K Q 6 5 3 2	
		♦ K Q 7	
		♣ —	
Dealer: South Vulnerable: Both			
South	West	North	East
2♣	Pass	2♦	Pass
2♥	Pass	??	
Opening lead: ♦ 6			

when North control-bids four diamonds, South, a registered member of the Real Bridge Players Don't Need Blackwood Club, jumps to seven hearts.

The play is trivial. South takes the first trick, draws trumps, and ruffs his two spade losers on the board.

Yes, you could use only control-bidding via two clubs - two diamonds - two hearts - three hearts - three spades - four diamonds - five clubs - five spades - seven hearts, but the splinter makes life easier.

CROSSWORD

Across

- 1 Like many knock-knock jokes
- 6 Fit together, as some Russian dolls
- 10 Commando ploy
- 14 Square measures
- 15 Pledge
- 16 Magazine with annual Style Awards
- 17 Impressionist who was frequently a guest of Johnny Carson
- 19 Ink stain
- 20 Quite a while
- 21 Org. with Wizards and Magic
- 22 Hard-to-hit pitch
- 23 __ tai
- 24 Greek gatherings?
- 27 Cleared (out)
- 29 Clearasil shelfmate
- 30 Be in session
- 31 Less-filling brews
- 32 Phoenix-to-Albuquerque dir.

- 33 Movie backdrops
- 34 Statute that protects source confidentiality in journalism
- 38 Column on a decision maker's list
- 41 Govt. stipend
- 42 Gem weight
- 46 Copy
- 47 Health club
- 48 Golfer's booking
- 50 Marilyn Monroe and Grace Kelly
- 53 "Holy cow!"
- 54 On edge
- 55 Jackie's second
- 56 Founded: Abbr.
- 57 City near Tahoe
- 58 Menu listing literally represented by this puzzle's circles
- 61 "Dancing With the Stars" co-host Andrews
- 62 Tan shade

- 22 Show sorrow or joy
- 24 Bass, e.g.
- 25 See 9-Down
- 26 Jump on ice
- 28 Hardy title teenager
- 32 Yalie
- 33 Hit
- 35 Road trip guessing game
- 36 Morales of "NYPD Blue"
- 37 Air Force heroes
- 38 Musical with nightclub scenes
- 39 1968 to now, in pro tennis
- 40 Fastidious sort

- 43 Drummer's joke punctuation
- 44 Hobbyist
- 45 Sees after
- 47 Muddy digs
- 48 Ripped to shreds
- 49 Author Blyton
- 51 Me.-to-Fla. route
- 52 Core group
- 56 Channel with numerous sister channels
- 58 Patch, perhaps
- 59 Diamonds, slangily
- 60 "Woe __": 1996 grammar book

P	R	N	D	L	W	O	M	B	B	A	S	S
C	O	R	E	A	A	L	E	E	A	R	T	E
T	W	A	N	G	N	A	S	A	L	I	A	R
S	U	I	T	Y	O	U	R	S	E	L	F	
A	N	T	E	N	N	A	E	A	S	E	S	
S	U	R	F	A	N	D	T	U	R	F		
I	D	E	O	H	A	Y	S	T	B	A		
D	I	A	G	I	N	U	R	E	B	O	O	N
E	E	S	I	T	E	M	R	O	C	K		
D	O	U	B	L	E	D	U	T	C	H		
A	L	A	M	O	A	P	A	C	H	E	S	
B	O	D	Y	L	A	N	G	U	A	G	E	
A	R	A	B	C	O	E	D	G	L	A	D	E
S	A	G	A	H	O	N	E	E	E	R	I	E
E	X	E	D	E	K	E	D	R	E	P	E	L

- 63 Teapot part
- 64 Viewpoint
- 65 Show sorrow or joy
- 66 "101" class, briefly

Down

- 1 Snickers ingredient
- 2 Paper work?
- 3 Exchange need
- 4 Slangy turndowns
- 5 Paris fashion monogram
- 6 "Pretty good!"
- 7 Frequent, as a diner
- 8 Mo. town
- 9 With 25-Down, what America is across, to Brits
- 10 Contradict in court
- 11 Court order?
- 12 "This is awesome!"
- 13 Loathes
- 18 Memo starter

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14					15					16			
17	○	○	○		18			○		19			
20					21			22					
23				24	○			25	26		○	○	
27			28					29			30		
31								32			33		
			34		35	36		○	○	37	○		
38	39	40			41				42		43	44	45
46				47				48	49				
50	○	○	○	51				52	○	○		53	
54								55			56		
57						58	59			60			
61						62				63			
64						65				66			